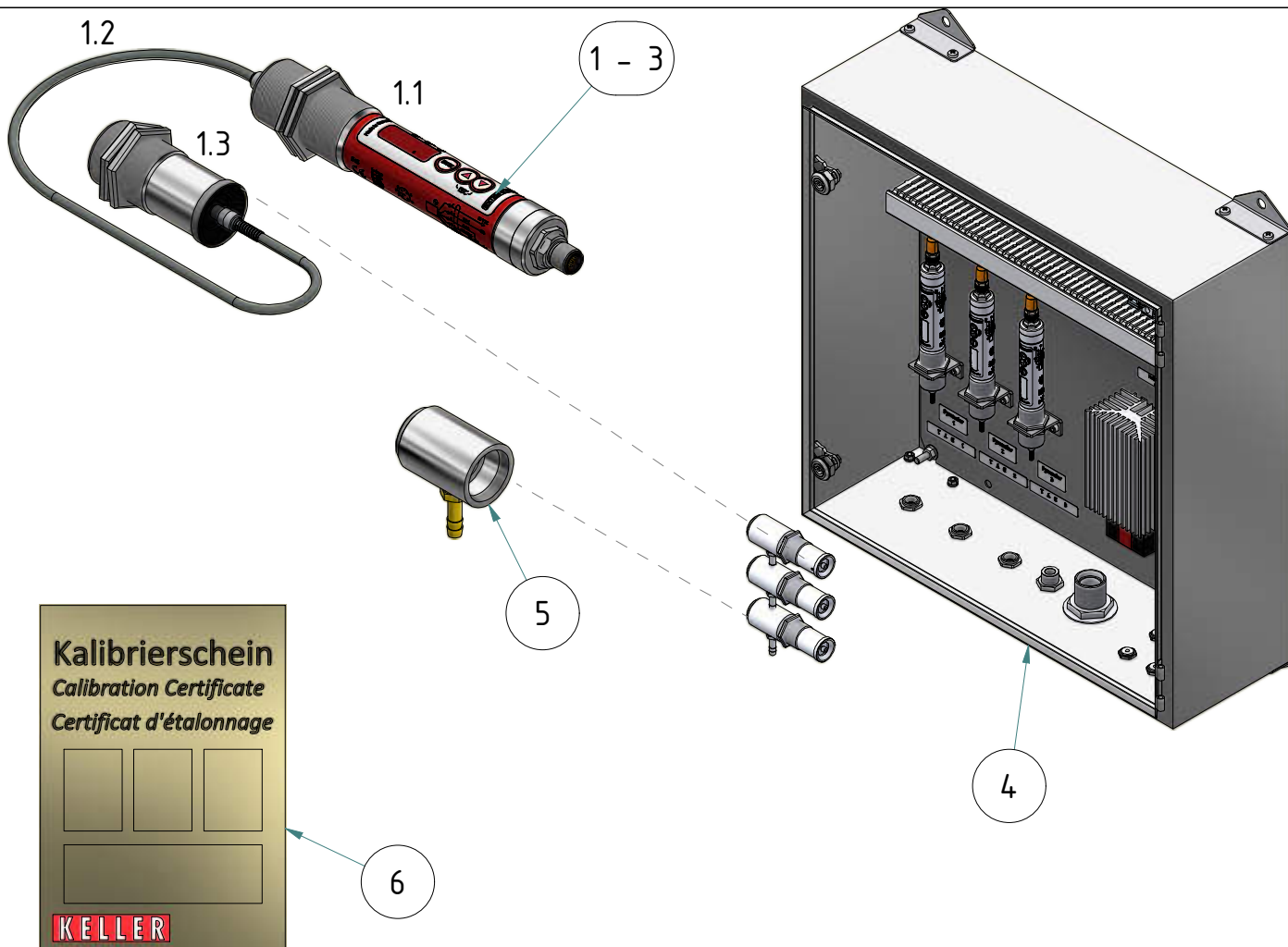




| Stückliste / Parts list |                              |                                                                                |
|-------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Pos.                    | Artikel-Nr.:<br>order number | Bezeichnung<br>title                                                           |
| 1 - 3                   | 1083362                      | 1.1 Pyrometer CellaTemp PKF 66 AF 1/IO<br>Pyrometer CellaTemp PKF 66 AF 1/IO   |
|                         | -                            | 1.2 Lichtwellenleiter<br>Fibre optic cable                                     |
|                         | -                            | 1.3 Lichtleiter-Messkopf PA 41.01<br>fibre optic sensor head PA 41.01          |
| 4                       | 1116170                      | Anschlussbox SK 834<br>Connection box SK 834                                   |
| 5                       | 560951                       | Axialluftdüse PS 01/A AF1<br>Air purge PS 01/A AF1                             |
| 6                       | 1013570                      | Kalibrierschein für CellaTemp PQ/PL/PK<br>Calibration certificate for PQ/PL/PK |

110 V AC

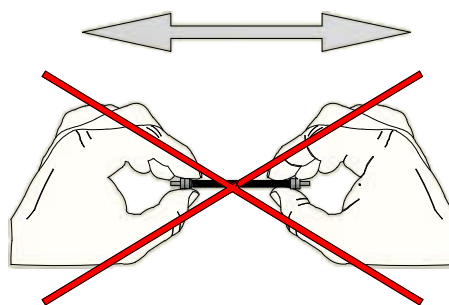
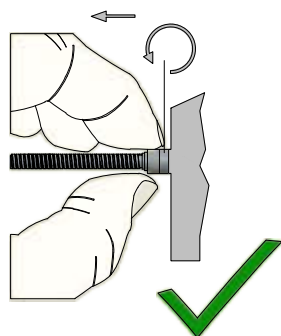
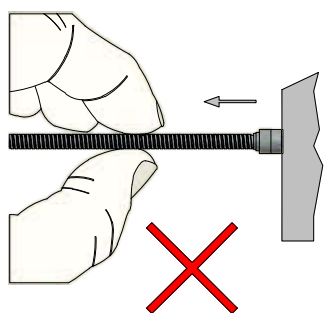
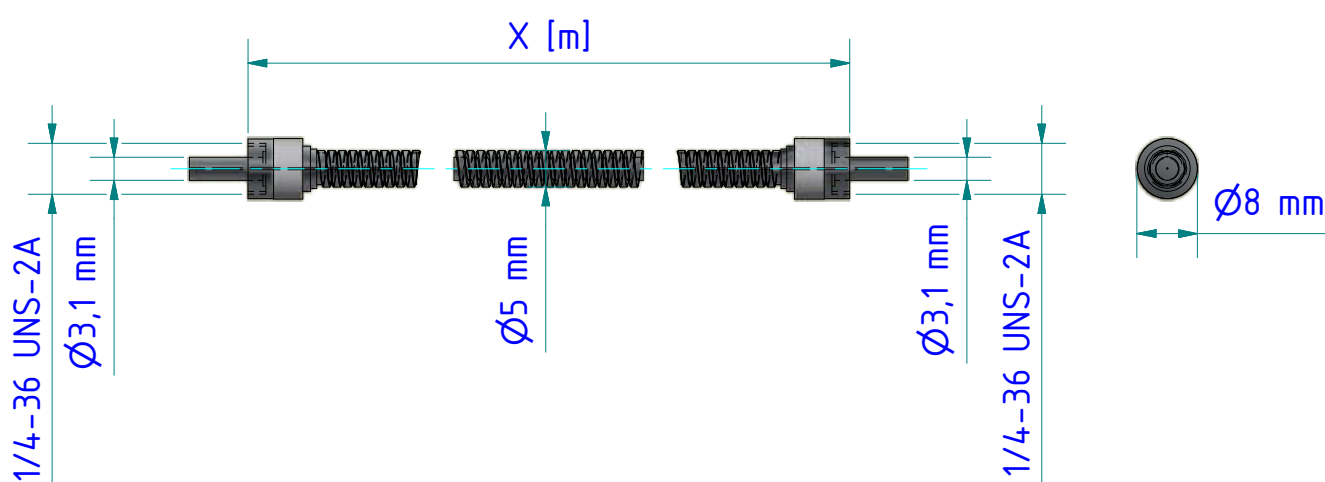
| Optional |                              |                                                                                       |
|----------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Pos.     | Artikel-Nr.:<br>order number | Bezeichnung<br>title                                                                  |
| 80       | 1100544                      | TAG Aufkleber für Sonderbeschriftung SK 802<br>TAG sticker for special marking SK 802 |
| 81       | 1114757                      | PTFE-Schutz-Schlauch Set<br>PTFE Protective hose set                                  |

N100601

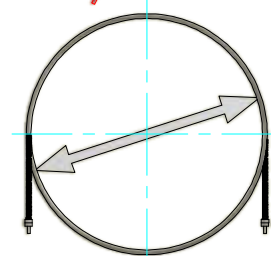
Gewicht: 0.000 Kg  
Weight: 0.000 Kg

Seite 1 von 1  
Page 1 of 1

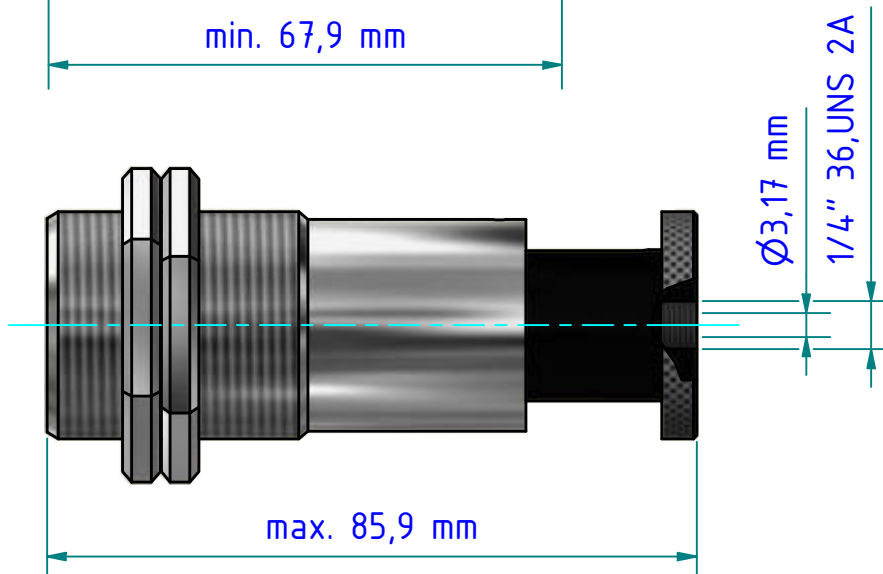
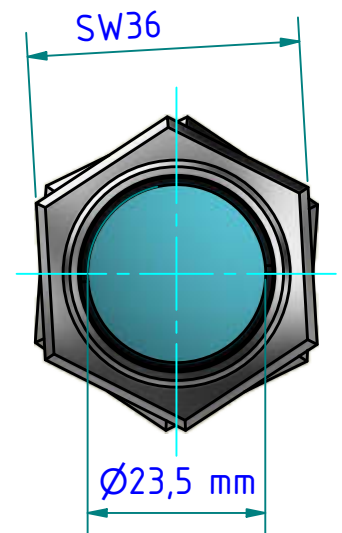
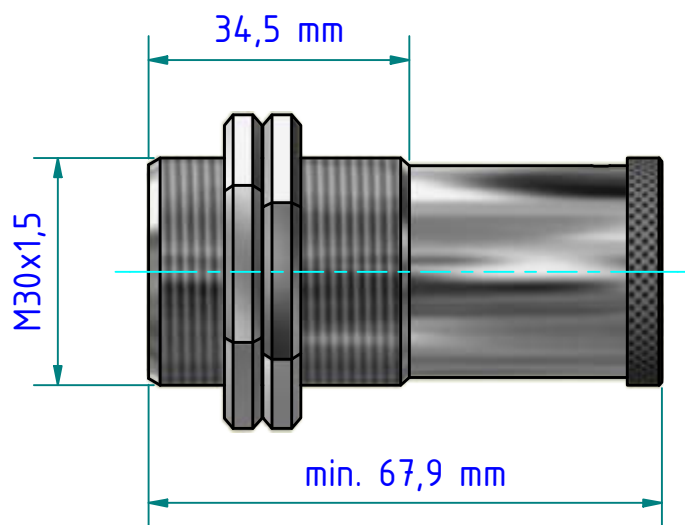
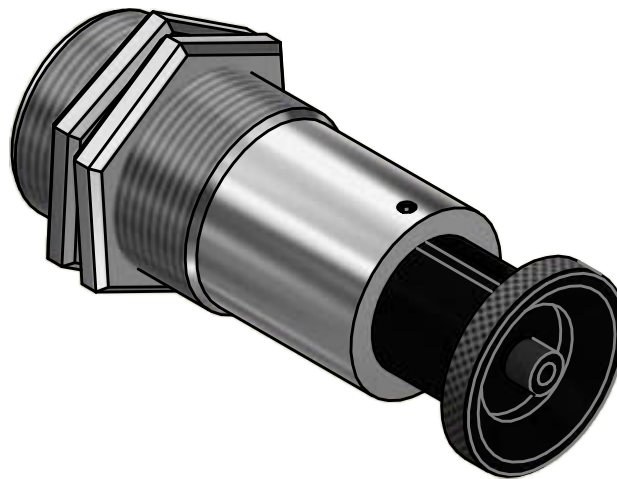




min. Ø250 mm

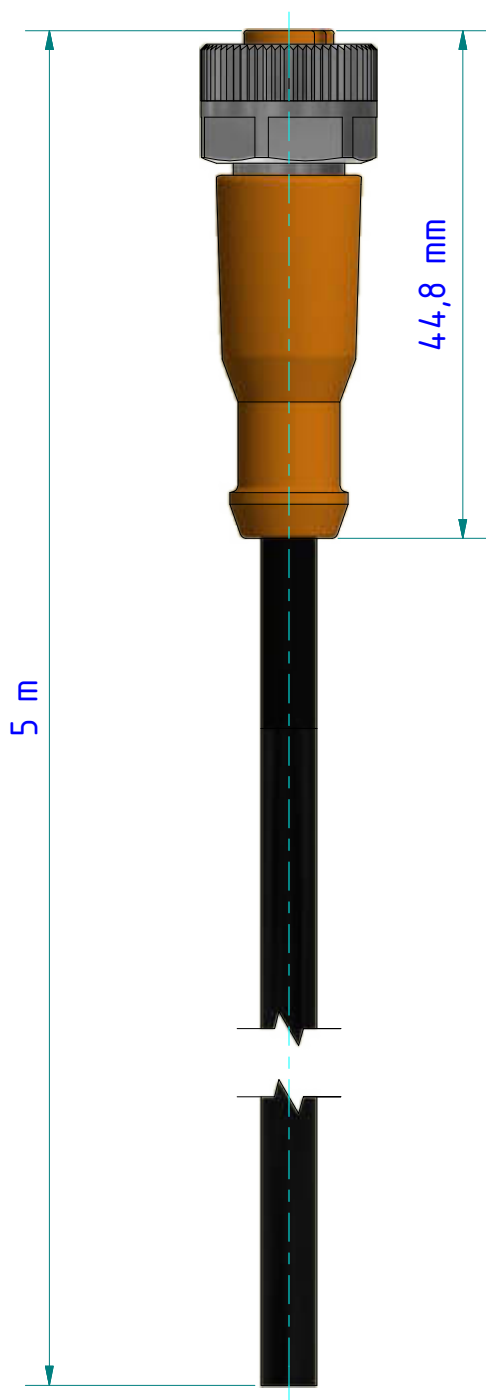


|                                                 |                                                           |        |        |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------|--------|
| Typ / model                                     | LWL (2HT) 200 µm    LWL (5HT) 200 µm    LWL (10HT) 200 µm |        |        |
| Artikelnummer / article number                  | 119472                                                    | 119473 | 120541 |
| Verschraubung / screw connenction               | SMA-Standardstecker / SMS-standard plug                   |        |        |
| Ummantelung / coating                           | Messing vernickelt / Brass nickel plates                  |        |        |
| Lichtleiter / light cable                       | Quarzglasfaser/ silica fiber                              |        |        |
| Umgebungstemperatur °C / ambient temperature °C | -40 °C ... +250 °C                                        |        |        |
| Länge [m] / lenght [m]                          | 2 m                                                       | 5 m    | 10 m   |
| Kleinster Biegeradius / shortest bending radius | 125 mm                                                    |        |        |



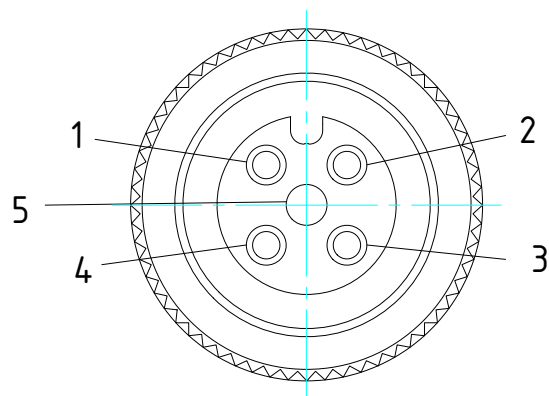
Gewicht: 0.200 Kg  
 Weight: 0.200 Kg  
 Werkstoff: 1.4305  
 Material: 1.4305

Seite 1 von 1  
 Page 1 of 1



| <i>Belegung</i><br><i>Configuration</i> | <i>Pol</i><br><i>contacts</i> |
|-----------------------------------------|-------------------------------|
|-----------------------------------------|-------------------------------|

|                                       |      |
|---------------------------------------|------|
| braun                                 | an 1 |
| brown                                 | at 1 |
| weiß                                  | an 2 |
| white                                 | at 2 |
| blau                                  | an 3 |
| blue                                  | at 3 |
| schwarz                               | an 4 |
| black                                 | at 4 |
| grau                                  | an 5 |
| grey                                  | at 5 |
| Schirm durchgängig an Verschraubung   |      |
| Shield constantly at screw connection |      |



( Maßstab 3:1 )

PUR-Kabel / *PUR cable*

Umgebungstemperatur [°C] / *Ambient temperature* -25...90, cULus: max. 75 °C

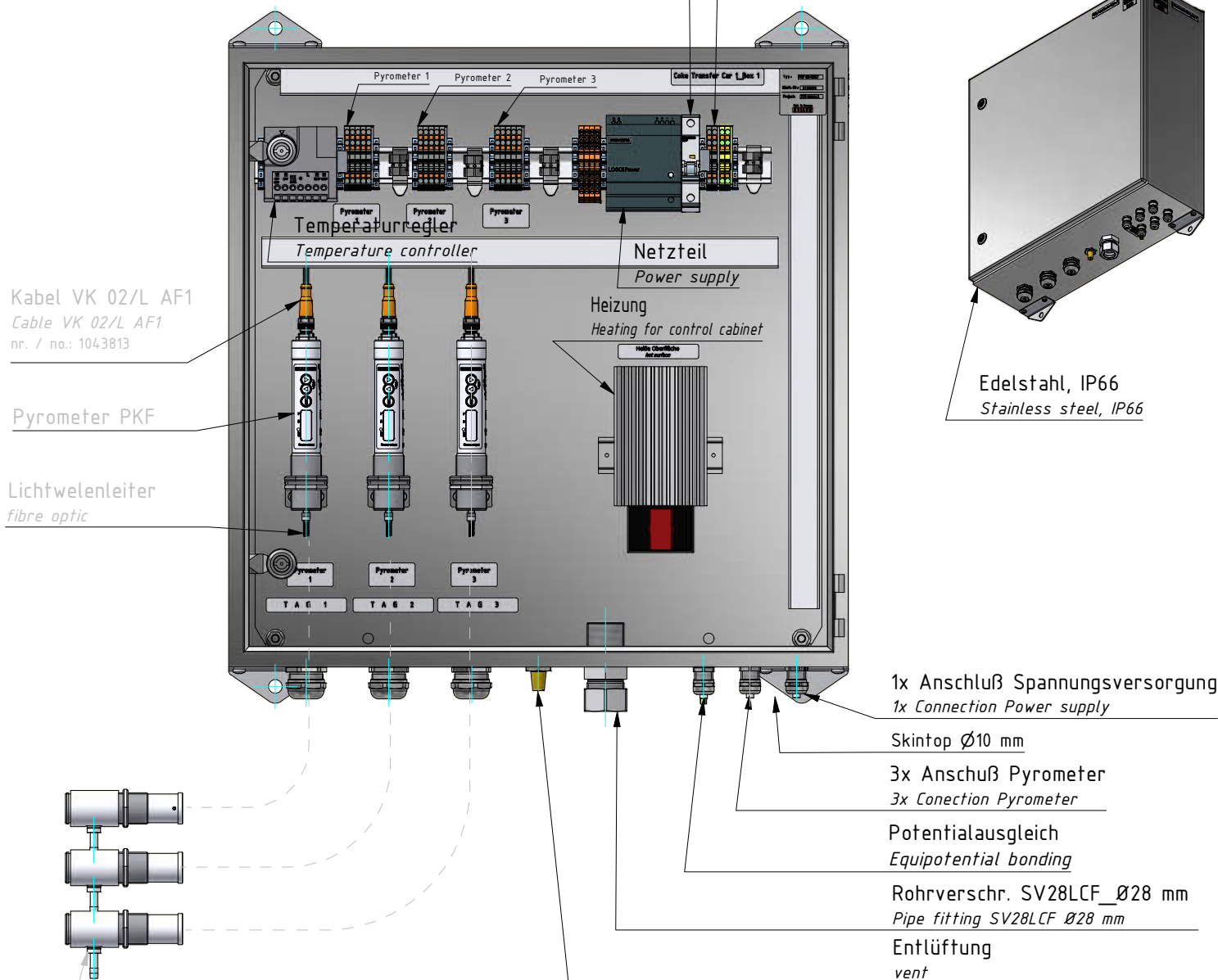
Schutzart / *Protection* IP 65 / IP 67

Gewicht: 0.220 Kg  
*Weight:* 0.220 Kg

Seite 1 von 1  
Page 1 of 1

Sicherungsautomat  
Safety cut-out

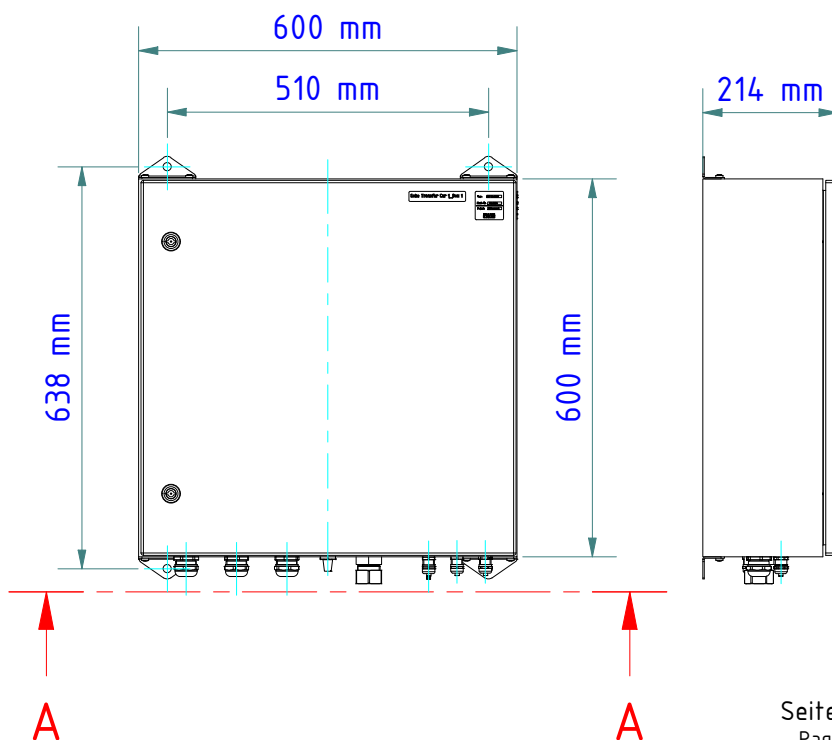
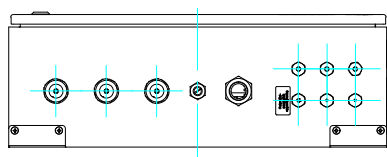
Anschluß Spannung 110 V AC  
Power supply 110 V AC



Lichtleiter-Messkopf PA41.01  
Fibre optic sensor head PA41.01  
nr./no. 1039654

Axialluftdüse PS 01/A AF1  
Air purge PS 01/A AF1  
nr./no. 560951

A ( 1 : 12 )

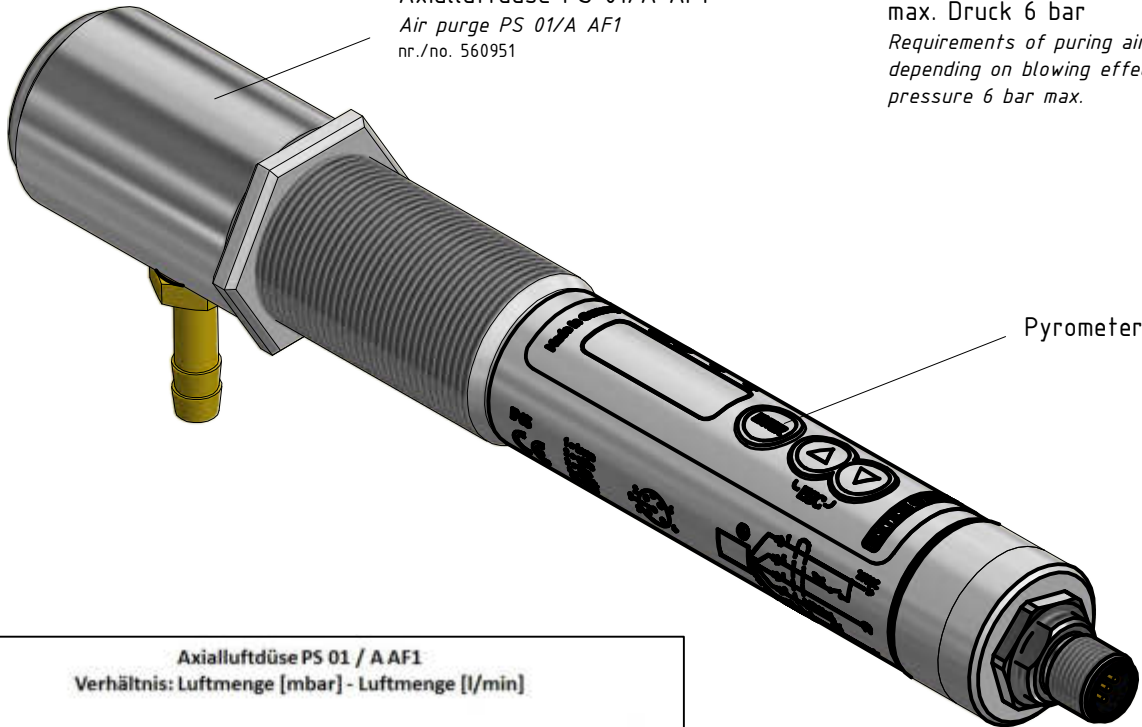


## Spülluftbedarf:

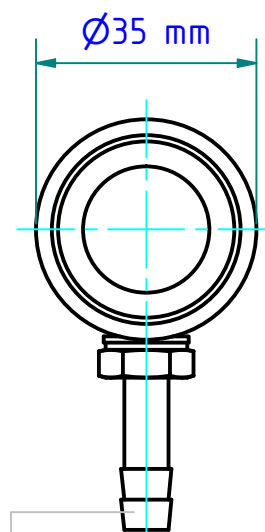
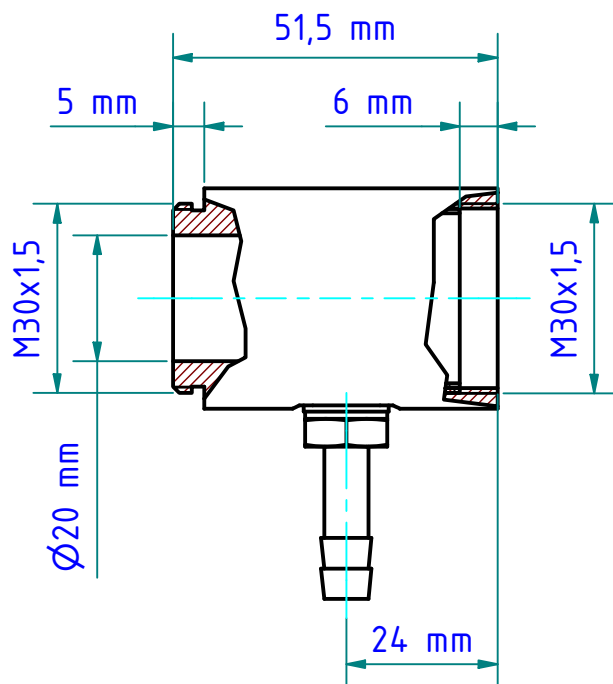
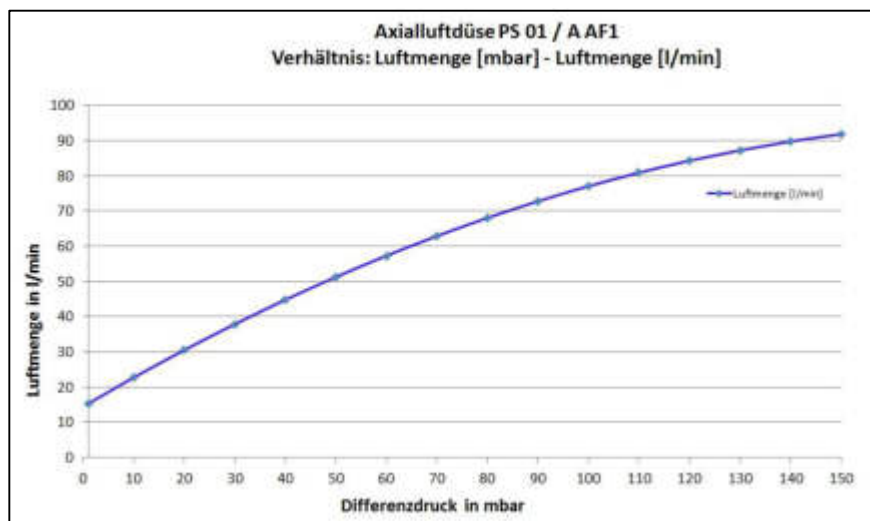
je nach erforderlicher Freiblaswirkung  
max. Druck 6 bar

Requirements of purging air:  
depending on blowing effect  
pressure 6 bar max.

Axialluftdüse PS 01/A AF1  
Air purge PS 01/A AF1  
nr./no. 560951



Pyrometer



Schlauchtülle G1/8"  
für Schlauch mit lichter Weite 8 bis 9 mm  
Hose nozzle G1/8"  
for hose with inner width 8 to 9 mm

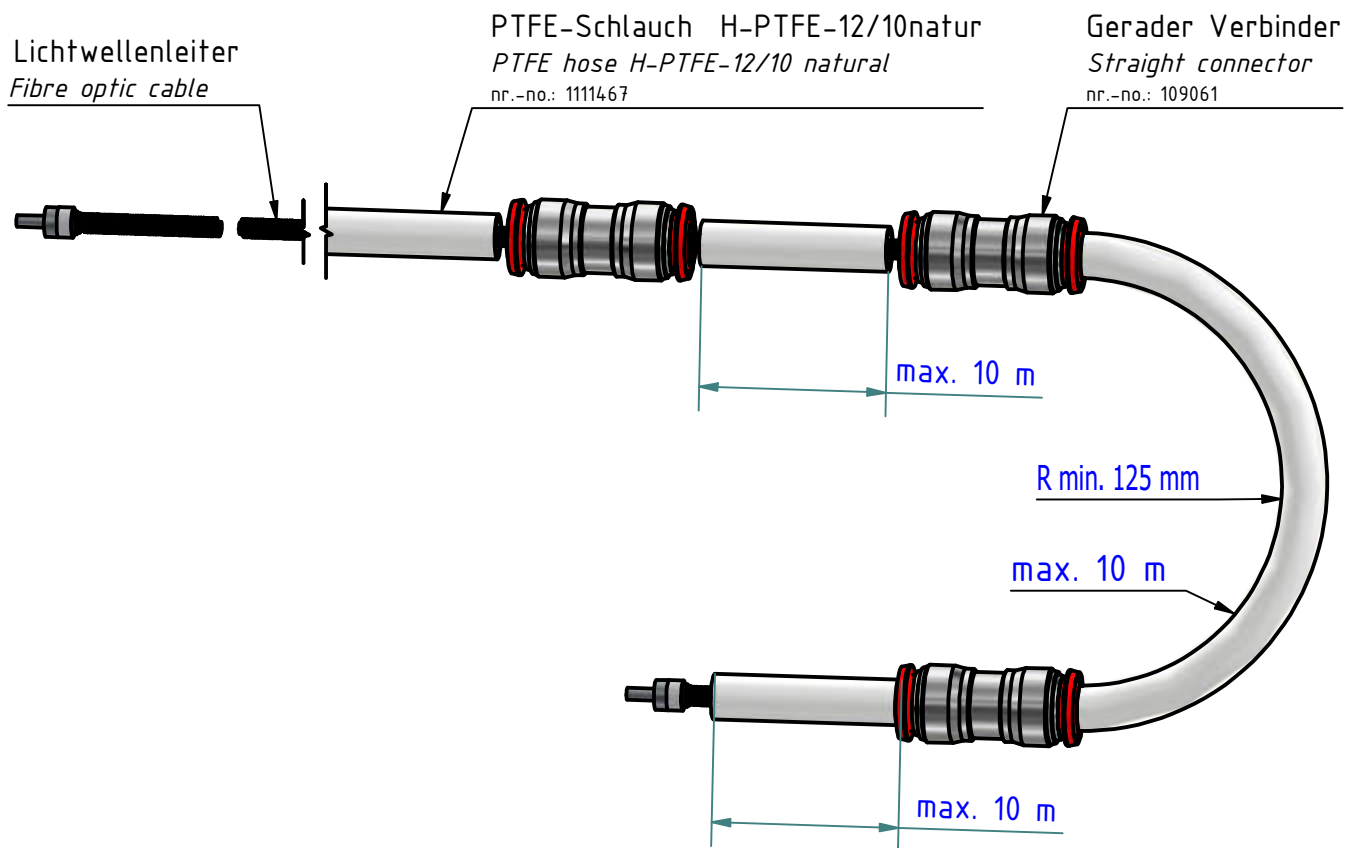
Gewicht: 0.200 Kg

Weight: 0.200 Kg

Werkstoff: 1.4301 / MS

Material: 1.4301 / MS

Seite 1 von 1  
Page 1 of 1



#### Anleitung zum Einführen des Lichtleiters in den PTFE-Schlauch.

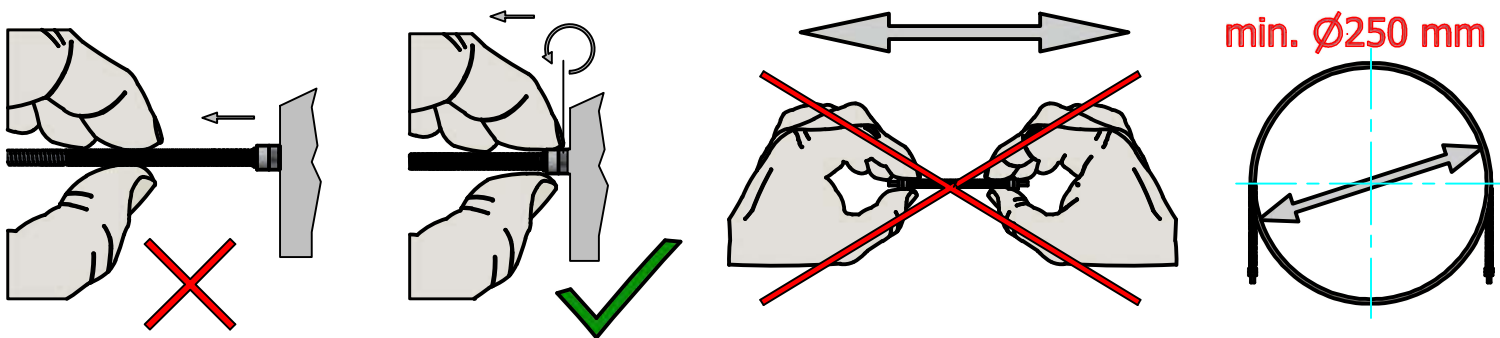
Der empfindliche Lichtleiter ist mit der notwendigen Vorsicht in den PTFE-Schlauch einzuführen.

Die maximale Länge eines Schlauchelements sollte 10 m nicht überschreiten. Bei größeren Längen ist der PTFE-Schlauch zu teilen und nacheinander der Lichtleiter einzuführen. Die Schlauchelemente werden mit Verbindern verbunden. Durch diese muss der LWL mit durchgeführt werden.

#### Instructions for inserting the fibre optic cable into the PTFE hose.

Please be careful when inserting the sensitive fibre optic cable into the PTFE hose!

The maximum length of a hose element should not exceed 10 m. For longer fibre optic cables the PTFE hose must be divided and the cable inserted element by element. The hose elements are joint by connectors. The fibre optic cable has to be fed through these as well.



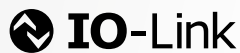
# Ersatzteilliste -Messsystem- / Spare parts -Measuring system

25.04.2023

| Artikel-Nr.:<br>Item number                                                         | Bezeichnung<br>Description | Typ<br>Typ         | Artikel-Nr.:<br>Item number | Bezeichnung<br>Description                                                                                   | Merkmale<br>Features |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <b>1116184</b>                                                                      | <b>Messsystem</b>          | <b>PKF 66-K007</b> | 1083362                     | <b>Pyrometer incl. Messkopf</b><br>Pyrometer CellaTemp PKF 66 AF 1<br>incl. fibre optic sensor head PA 41.01 | 1                    |
|    |                            |                    | 1039654                     | <b>Messkopf PA 41.01</b><br>fibre optic sensor head PA 41.01                                                 | 1                    |
|    |                            |                    | xxxxxxx                     | <b>Lichtwellenleiter (xxHT)</b><br>Fibre optic cable (xxHT)                                                  | 1                    |
|    |                            |                    | 1116170                     | <b>Anschlussbox SK 834</b><br>Connecting box SK 834                                                          | 110 V                |
|   |                            |                    |                             | Keine Ersatzteile angegeben<br>No spare parts specified                                                      | x                    |
| <b>OPTIONAL</b>                                                                     |                            |                    | <b>OPTIONAL</b>             |                                                                                                              |                      |
|  |                            |                    | 1111467                     | PTFE-Schlauch H-PTFE-12/10natur<br>PTFE hose H-PTFE-12/10 natural                                            | x                    |
|  |                            |                    | 109061                      | Gerader Verbinder B-GV -12-MSv<br>Straight connector                                                         | x                    |



- Headquarters
- Sales and Service Center
- Sales abroad



Keller HCW GmbH  
Infrared Temperature Solutions (ITS)  
Carl-Keller-Straße 2-10  
49479 Ibbenbüren-Laggenbeck  
Germany

[www.keller.de/its](http://www.keller.de/its)  
Tel. +49 (0) 5451 850  
Fax +49 (0) 5451 85412  
[its@keller.de](mailto:its@keller.de)

## Distributor



INOR Transmitter Oy  
Unikkotie 13  
FI-01300 Vantaa  
Puhelin +358 10 4217900  
Faksi +358 10 4217901  
[myynti@inor.fi](mailto:myynti@inor.fi)